

WETTER

# NASZ ZESPÓŁ

*OUR TEAM*



# VETTER Technologia układania kabli

## VETTER TECHNOLOGY FOR CABLE LAYING



Siedziba firmy w Lottstetten / Premises in Lottstetten

*Vetter GmbH Kabelverlegetechnik jest średniej wielkości firmą rodzinną zatrudniającą 32 pracowników. Firma została założona i nadal jest zarządzana przez rodzinę Vetter. Siedziba firmy znajduje się w Niemczech w miejscowości Lottstetten przy granicy ze Szwajcarią.*

*Firma została założona przez Herberta Vetter w 1970 roku. Przez ponad 40 lat oferujemy naszym Klientom w Niemczech i Europie doradztwo, seminaria techniczne oraz produkty do układania linii kablowych, światłowodowych oraz napowietrznych i technologii przewijania kabli. Kompleksowa oferta jest uzupełniona o przygotowanie i wsparcie na miejscu budowy.*

*Nasz sukces zawdzięczamy nie tylko znakomitym produktom, ale przede wszystkim doświadczeniu naszego zespołu. Wielu pracowników jest związanych z firmą od wielu lat. Wszyscy pracownicy jako cel swojej pracy stawiają sobie pełne zadowolenie Klienta.*

*W 2008 roku do kadry zarządzającej dołączył Harald Vetter gwarantując stabilność i kontynuację realizacji misji firmy w przyszłości.*

*Dziękujemy za zaufanie.*

*Vetter GmbH Kabelverlegetechnik is a medium-sized, family-owned and managed company with 32 employees. We are based in Lottstetten in Southern Germany, on the Swiss border.*

*The family-run company was founded by Herbert Vetter in 1970. For over 40 years, we have been offering our customers in Germany and Europe consulting, seminars and products for the laying of power and fibre optic cables, overhead line construction and cable winding technology. Our range of services is complemented by training sessions and instruction briefings at your building site.*

*We owe our success not just to our outstanding products but, above all, to an experienced team that goes back many years. All Vetter employees always place customer satisfaction at the centre of their work.*

*Harald Vetter entered into our family business in 2008, thereby ensuring the company's stability and continuity for the future.*

*Thank you for your trust in us.*

Herbert Vetter

Harald Vetter

Thomas Weigel

Anette Senn

# TO DLA NAS WAŻNE

## THIS IS IMPORTANT TO US

- Intensive consulting service in all areas of cable laying
- Customer training at our cable laying seminars
- Concepts for customer projects with all the necessary calculations
- Engineering and supplies for large cable systems up to 680 kV
- User training and instruction sessions at our company or on the building site
- Incorporation of customer wishes for improved user friendliness
- High-quality, state-of-the-art products that deliver excellent performance
- Short delivery times thanks to constantly high stock levels



Testowe wdmuchiwanie światłowodów / Blowing in test track for fibre optic cables

- Silne wsparcie i doradztwo w pełnym zakresie technik układania kabli
- Szkolenia dla Klientów podczas seminariów technicznych
- Wsparcie koncepcyjne oraz wszelkie kalkulacje dla naszych Klientów
- Inżynieria i zaopatrzenie dla dużych systemów do 680kV
- Szkolenia instruktażowe dla użytkowników w naszej siedzibie lub na placu budowy
- Współpraca z użytkownikami dla wdrożenia rozwiązań przyjaznych użytkownikowi
- Produkty wysokiej jakości zapewniające doskonałą wydajność
- Szybkie terminy dostaw dzięki ciągle rosnącemu magazynowi wyrobów



Seminarium / Seminars



Konsultacje / Customer consulting

# UKŁADANIE KABLI ENERGETYCZNYCH

## ENERGY CABLE LAYING



Układanie kabli / Cable laying

Układanie kabli energetycznych zawiera wszystkie poziomy napięć od niskiego do wysokiego. Kable układane są w systemach ziemnych, w kanałach kablowych lub tunelach. W celu przesyłu energii elektrycznej kable układane są od różnych źródeł wytwarzania w tym również farm wiatrowych.

Często nawet najlepsze urządzenia i maszyny to po prostu za mało. Nasze wieloletnie doświadczenie i aktywne uczestnictwo w wielu projektach pozwala znaleźć optymalne rozwiązanie już na etapie projektowania i planowania prac.

Towarzyszymy naszym Klientom w ich codziennej działalności na wszystkich poziomach napięć. Od nas otrzymują pełne wsparcie, optymalne rozwiązanie, doradztwo, oraz dostawę urządzeń a następnie aktywne wsparcie w miejscu pracy.



Tunel kablowy / Cable tunnel

The laying of power cables ranges from low to extra-high voltage. The cables are laid in systems, in the ground, in ducts or in tunnel systems. As part of the energy transition to more sustainable sources, cables are also increasingly installed in off-shore wind farms.

Often, the best cable laying devices and machines alone are simply not enough. Our many years of experience from numerous projects and our active support already in the planning phase make all the difference.

We accompany you in both your projects and your everyday business, whatever the voltage level. From us, you receive an optimum, complete solution, comprising advice, design and supply of the equipment, followed by active on-site support.



Farma wiatrowa Baltic 1 / Baltic 1 wind farm

# UKŁADANIE KABLI ŚWIATŁOWODOWYCH

## FIBRE OPTIC CABLE LAYING

Nowhere is technical progress more apparent than in the fast-paced development of telecommunications. Fibre optic technology began to oust copper cables at the beginning of the 1990s. Greater installation lengths could only be achieved using the new blowing technique without thrust pistons. Vetter performed pioneering work in this area, and was the first company to introduce this new technology into the German-speaking market. Just ten years later, the new micro-cable technology took over in homes and offices, and opened up new dimensions for data exchange. Here too, we employ the latest blowing technology and use our expertise to ensure high-quality network expansion.

Today, we are the first port of call for leading telecommunications firms in need of modern blowing technology.



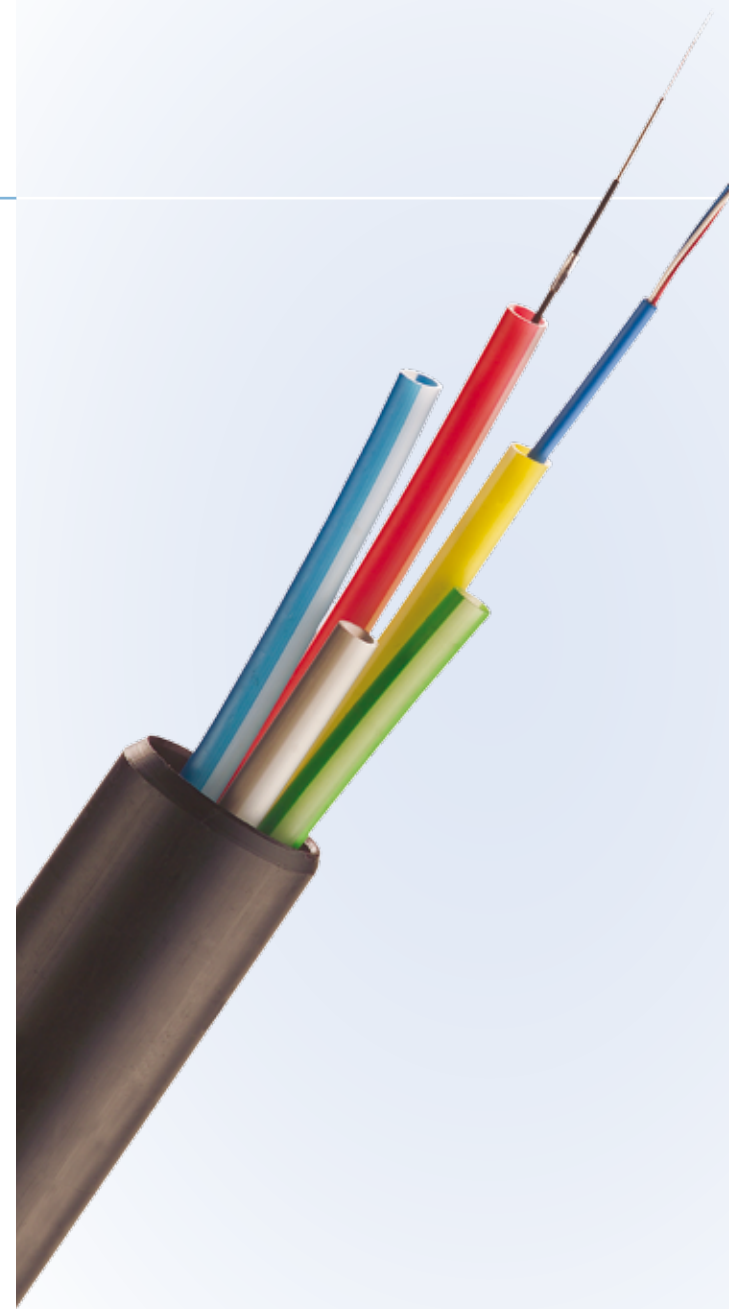
Wdmuchiwanie mikrokanalizacji / Blowing-in of microducts

W telekomunikacji, jak nigdzie indziej, widoczny jest bardzo dynamiczny rozwój techniczny. Od początku lat dziewięćdziesiątych obserwujemy rozwój technologii światłowodowej, która wypiera kable miedziane. Długie odcinki instalacji można zbudować tylko z wykorzystaniem techniki wdmuchiwania przewodów. Firma Vetter jest pionierem w tej dziedzinie. Jako pierwsza wprowadziła i spopularyzowała takie rozwiązanie na terenie Niemiec. Zaledwie dziesięć lat później opracowana została technologia mikrokanalizacji, która otwiera nowe możliwości w zakresie instalacji światłowodowych w domach i biurach dla optymalnego przesyłu danych. Również tutaj oferujemy najnowsze technologie wdmuchiwania oraz nasze doświadczenie i wsparcie w zakresie rozbudowy sieci.

Dzisiaj jesteśmy zwykle pierwszym kontaktem dla wiodących firm telekomunikacyjnych w zakresie nowoczesnych technologii wdmuchiwania.



Wdmuchiarka MINIJET / Jetting machine MINIJET



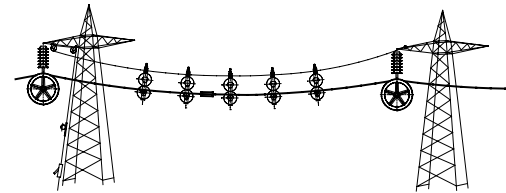
Dukt z mikrokablami / Duct occupancy for micro-cabling

# BUDOWA LINII NAWIETRZNYCH

## OVERHEAD LINE CONSTRUCTION



Napowietrzne linie energetyczne / Overhead line construction



Wymiana linii / Line replacement

Każdy rodzaj budowy linii napowietrznych ma swoją specyfikę. Odpowiednie musi być też wyposażenie do budowy linii z przewodów aluminiowych, aluminiowo-stalowych, miedzianych, linii trakcyjnych czy przewodów z włóknem optycznym.

Niezbędne pytania jakie musimy zadać to: Jaki jest nieprzekraczalny promień ugięcia przewodu i czy promień rolek jest wystarczający? Czy potrzebne są zespoły wielorolkowe? Czy istnieją skrzyżowania innych dróg kołowych, kolejowych lub rzek, na których ruch nie może być wstrzymany?

Wiele wyzwań staje przed personelem oraz sprzętem podczas budowy nowych lub modernizacji istniejących napowietrznych linii energetycznych.

W tym zakresie zapewniamy doradztwo, planowanie optymalnych rozwiązań oraz dostawę niezbędnego sprzętu i urządzeń.



Wciąganie linii / Overhead line pulley

Every type of overhead line construction has its own special features. Overhead lines may be insulated aerial cables, Al or Cu conductors, Aldrey wires, ACSR or ground wires with internal optical fibres, known as OPGW.

Questions need to be asked, such as: Is the bending radius of the cable pulling rollers sufficient, or must tandem devices be used? How will old lines that cross roads, railway lines or rivers be replaced without disrupting traffic?

Installation personnel and the equipment face a variety of challenges – during planning, when building new routes, or when removing or overhauling existing overhead lines as part of the energy transition.

Here, we provide advice, plan the ideal approach for you, and also supply the necessary machines and equipment.

# PRZEWIJANIE, MIERZENIE I MAGAZYNOWANIE

## CABLE WINDING AND LENGTH MEASURING TECHNOLOGY



Krażkarka / przewijarka do kabli / Ring and drum coiling machine

Cable winding and length measuring technology has undergone a transformation in recent years. Today, simple coiling machines in small sales branches have been superseded by highly automated machines in logistics centres. We can supply special machines – with the right pulling force for sensitive data cables, for example – or even customised machines.

Our services extend from comprehensive consulting to customer testing of machines in our demonstration showroom right up to introducing the user to the machine at his premises. By working together with partners from various fields, we can offer our customers a broad range of standard and customised machines.

When maintenance is needed, we are also best equipped. Our service technicians service and repair over 600 winding machines for our customers in Germany alone.



Konsultacje / Customer consulting

Nawijanie kabli i technika pomiaru długości zmieniły się zasadniczo w ostatnim czasie. Proste urządzenia do nawijania kabli stosowane u Klienta zostają zastępowane zautomatyzowanymi maszynami w centrach logistycznych. Możemy dostarczyć maszyny do przewijania i krażkowania kabli z zachowaniem parametrów bezpiecznej siły ciągnięcia, rejestracją danych a nawet niestandardowych rozwiązań.

Zakres naszej oferty zaczyna się od kompleksowego ustalenia oczekiwań poprzez testy w naszym salonie demonstracyjnym aż po uruchomienie urządzenia w siedzibie użytkownika. Dzięki współpracy z naszymi partnerami oprócz standardowych rozwiązań możemy zaoferować również indywidualne konstrukcje.

Nasz serwis i technicy są też doskonale przygotowani do zapewnienia serwisu. Tylko w Niemczech serwisujemy ponad 600 urządzeń do przewijania kabli.



Regały kablowe z krażkarką do kabli / Cable drum shelf with coiling machine





Vetter GmbH Kabelverlegetechnik · Industriestrasse 28 · D-79807 Lottstetten · Tel. +49 7745/9293-0 · [info@vetter-kabel.de](mailto:info@vetter-kabel.de) · [www.vetter-kabel.de](http://www.vetter-kabel.de)  
Przedstawicielstwo w Polsce · ul. Poznańska 275a · 88-100 Inowrocław · Tel. +48 (52) 35-37-200 · [biuro@progres-narzedzia.pl](mailto:biuro@progres-narzedzia.pl) · [www.progres-narzedzia.pl](http://www.progres-narzedzia.pl)